

Lima, 28 de abril de 2017

Señores

**PORT LOGISTICS S.A.C.**

Presente.-

Attn.: CONNIE REDHEAD / MARIA VASCONES

Ref.: Instrucciones de embarque de 4x40'HC con Cáscara deshidratada de Limón.

Estimados señores:

Mediante la presente nos es grato saludarles y a la vez hacerles llegar las instrucciones para el siguiente embarque:

Exportador : AGROMAR INDUSTRIAL S.A.  
Consignatario : HERBSTREITH & FOX GMBH  
Notificante : HERBSTREITH & FOX GMBH  
POL/POD : PAITA-PERU / HAMBURGO--GERMANY  
Nave : MAGARI 719N  
ETD Paita : 09/05/2017  
Booking N° : 32660662  
Línea Naviera : HAPAG LLOYD // UTC OVERSEAS

Producto:

2016 SACOS CON 100.80 TM NT APROX. CON CASCARA DESHIDRATADA DE LIMON,  
ACONDICIONADOS EN 4x40' HC FCL/FCL,  
Pesos: 100,800.00 Kg Nt y 104,000.00 Kg Bt Aprox.  
Valor: FOB US\$ 156,240.00 Aprox.

**\*\*\*\*NO REQUERIMOS SERVICIO DE TRANSPORTES\*\*\*\***

Lugar de producción: Carretera Sullana Tambo Grande Km, 1,065.50, Tambo Grande –Piura.

Exportación sujeto al D.S.N° 104-95-EF. (Drawback)

Para este embarque se utilizará la Factura N° 004-0003519 fecha 29/04/2017

Se adjunta Booking y Matriz del B/L

Atentamente,  
**AGROMAR INDUSTRIAL S.A.**



Ivanesa R. Varillas Maceda

**AGROMAR INDUSTRIAL S.A.**

Dpto. de Exportaciones

Tf. 4400653 / 4423993 anexo 102, Fax 4423693

NEXTEL 405\*8542 RPM \*175728

AGROMAR INDUSTRIAL S.A  
AV. PASEO. DE LA REPUBLICA  
3195, OF. 902, LIMA 27, PERU.  
PH. 511 4423993  
FX. 511 4423693

BOOKING: 32660662

HERBSTREITH & FOX GMBH  
PERTIN-FABRIK WERDER, PHOBENER  
CHAUSSEE 12, D-14542 WERDER  
HAVEL, GERMANY  
PH: 49(0)3327 785-400  
FAX: 49(0)3327 785-401  
CONTACT: MR. LANKANANDA PERERA

HERBSTREITH & FOX GMBH  
PERTIN-FABRIK WERDER, PHOBENER  
CHAUSSEE 12, D-14542 WERDER  
HAVEL, GERMANY  
PH: 49(0)3327 785-400  
FAX: 49(0)3327 785-401  
CONTACT: MR. LANKANANDA PERERA

MAGARI 719N

PAITA - PERU

HAMBURG, GERMANY

DRY LIME PEEL	4x40' HC FCL/FCL SAID TO CONTAIN:	104,000.00
	2016 BAGS CONTAINING:	KG BT
PRODUCT OF PERU	DRY LIME PEEL (CASCARA DESHIDRA- TADA DE LIMON) CUSTOM TARIFF N 0814.00.10.00 FREIGHT COLLECT CLEAN ON BOARD	

Nuestra Referencia: 32660662

Page 1 of 4

**Recibido de:**

UTC OVERSEAS PERU S.A.C.  
 JR. BOLOGNESI 235  
 MIRAFLORES  
 18 LIMA  
 PERU

**Contacto CS Booking HL:**

Nombre HAPAG-LLOYD PERU S.A.C.  
 Teléfono +51 1 3174130  
 Fax  
 E-mail [amperubookings@hlag.com](mailto:amperubookings@hlag.com)

Nombre SILVA, LISSETH  
 Teléfono 511 2436519  
 E-mail [LI.SILVA@UTCVERSEAS.COM](mailto:LI.SILVA@UTCVERSEAS.COM)

## Confirmación de Reserva - ORIGINAL

Date of Issue: 26-Apr-2017 14:37:19 <sup>ES</sup>

Nuestra Referencia: <b>32660662</b>	Fecha de Reserva: 26-Apr-2017
	Ref. Local de NEPTUNIA
	Reserva:
No. de BL/SWB: HLCULI3170420470	No. de Cotización: Q1702BRE03575
Resumen: 4x45GP	<input type="checkbox"/> DG <input type="checkbox"/> Temp. <input type="checkbox"/> OOG <input type="checkbox"/> SOW
Exportación: FCL / Merchant's Haulage (CY)	Importación: FCL / Merchant's Haulage (CY)

**PORT FORWARDER**

UTC OVERSEAS PERU S.A.C.  
 JR. BOLOGNESI 235  
 MIRAFLORES  
 18 LIMA  
 PERU

**Retiro contr. vacío desde depósitos**

**NEPTUNIA,PAITA/DEPOT**  
 NEPTUNIA S.A.  
 D E P O T  
 ZONA INDUSTRIAL II, LT.01, MZ.F  
 PAITA, PERU

**Dirección Terminal de Exportaciones**

TERMINALES PORTUARIOS EUROANDINOS  
 PAITA S.A  
 CALLE DEL FERROCARRIL 127  
 PAITA, PERU

Desde	Hacia	Por	Fecha est. zarpe	Fecha est. arribo
PAITA TERMINALES PORTUARIO (PEPAI)	BUENAVENTURA SPRBUN (COBUN)	Vessel MAGARI Voy. No: 719N IMO No: 9376907 Call Sign: V2CY7 Flag: ANTIGUA AND BARBUDA	09-May-2017 23:00	12-May-2017 07:00
BUENAVENTURA SPRBUN (COBUN)	HAMBURG CTA,ALTENWERDER (DEHAM)	Vessel CAP SAN TAINARO Voy. No: 7113N IMO No: 9633965 Call Sign: 9V2241 Flag: SINGAPORE	13-May-2017 21:00	02-Jun-2017 22:00

BOBC0201-057TB



Nuestra Referencia: 32660662

Page 2 of 4

**Dirección Terminal de Importaciones**  
 HHLA CONTAINER-TERMINAL (CTA)  
 ALTENWERDER GMBH  
 AM BALLINKAI 1  
 D-21129 HAMBURG

Plazo límite	Localidad	Fecha/Hora (local)	Acción requerida
Shipping instruction closing	PAITA (PEPAI)	07-May-2017 23:00	Provide your final BL/SWB instructions
VGM cut-off	PAITA (PEPAI)	07-May-2017 18:00	Provide verified container gross weight (VGM)
Earliest container delivery date	PAITA (PEPAI)	07-May-2017 23:00	First possible delivery of containers at the export terminal
FCL delivery cut-off	PAITA (PEPAI)	07-May-2017 23:00	Last possible delivery of regular containers at the export terminal

Please send your shipping instruction to : [DOC.PE@CSD.HLAG.COM](mailto:DOC.PE@CSD.HLAG.COM)

No.	Tipo	Número de Contenedor	SOW	Fecha/Hora para retiro de Contenedor vacío	Depósito retiro de Contr. vacío	Info adicional
1	45GP		N	26-Apr-2017 - 10:00	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
<b>Mercancía</b>		Description: CASCARA DE LIMON HS Code: 08 14 00 Gross Weight: 27000,0 KGM				
2	45GP		N	26-Apr-2017 - 10:00	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
<b>Mercancía</b>		Description: CASCARA DE LIMON HS Code: 08 14 00 Gross Weight: 27000,0 KGM				
3	45GP		N	26-Apr-2017 - 10:00	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
<b>Mercancía</b>		Description: CASCARA DE LIMON HS Code: 08 14 00 Gross Weight: 27000,0 KGM				
4	45GP		N	26-Apr-2017 - 10:00	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
<b>Mercancía</b>		Description: CASCARA DE LIMON HS Code: 08 14 00 Gross Weight: 27000,0 KGM				

**Detalles de Aduanas**

According to shipment routing, the following customs requirements are relevant:

Direct: EU (AIS)

This booking confirmation is subject to receiving of all relevant bill of lading / sea waybill data from the shipper in due time respectively according to local documentation closing dates/times.

**Observaciones**

Shipper declares and certifies that the cargo does not meet the IMDG Code nor the Basel Convention criteria to be deemed dangerous cargo or dangerous waste respectively.

-Los contenedores deben embarcarse con el respectivo precinto de Linea entregado al momento del despacho. En caso se presente cualquier incidente con el precinto (especie valorada) luego de su entrega, es importante se reporte de inmediato a la Linea. Por favor dirigirse al correo. [AMPERUOPS@hlag.com](mailto:AMPERUOPS@hlag.com)

SERVICIOS LOCALES  
 SE DEBE CONSIDERAR QUE EXISTEN SERVICIOS LOCALES EN PERU

BOBC0201-057TB



ADICIONALES AL FLETE MARITIMO, CUYA INFORMACION DETALLADA Y TARIFAS VIGENTES SE ENCUENTRAN DISPONIBLES EN LA PAGINA WEB CALLAO ONLINE Y/O EN LA PAGINA WEB DE NUESTRO AGENTE PORTUARIO

**\*\*\* VGM \*\*\***

In line with SOLAS regulations it is a mandatory requirement to supply a VGM ahead of shipment.

It is recommended to provide the VGM as soon as it is available but no later than the VGM cut-off date listed on this booking confirmation.

Where a VGM is not available at the time of VGM cut-off, short shipment may occur with any subsequent costs remaining for the account of the cargo.

In all instances it remains the shippers responsibility to arrange VGM via the appropriate means.

A number of terminals will require a VGM ahead of the container(s) arrival making the VGM cut-off date obsolete. Those terminals will be highlighted on page 1 of this confirmation.

-Para mayor informacion referente a los dias libres que otorga la Linea asi como montos y reglas, ingresar al siguiente link:

[http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention\\_demurrage.html](http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention_demurrage.html).

Hapag Lloyd otorga 10 dias libres para carga seca y 7 dias libres para carga refrigerada.

-En conformidad con la clausula 9 del conocimiento de embarque (BL), considerar que en el caso de que los contenedores tengan orden de las autoridades (Aduanas) para ser aperturadas y realizar la inspeccion de los bienes, el transportista no sera responsable por cualquier perdida o dano sufrido como resultado de dicha apertura, desembalaje, inspeccion o el nuevo embalaje.

El Transportista tendra derecho a recuperar los costos de dicha apertura, desembalaje, inspecciones y cualquier otro costo que se pueda generar.

**-Embarques LCL/FCL:**

Cuando se trabaja bajo la condicion LCL/FCL considerar que es requisito indispensable que el llenado se realice en presencia de nuestro inspector.

La confirmacion del lugar, fecha y hora para las supervisiones LCL es como minimo 24 hrs antes del llenado via E-MAIL a los siguientes contactos:

Empresa Supervisora: MARCONSULT SAC

Contacto: Cristina Marciani

Telefono :981034141

Correo : martima@marconsultperu.com

Tener en consideracion que el plazo maximo para realizar la inspeccion es de acuerdo al plazo de retiro de la unidad vacia del deposito.

### Términos Legales

All dates/times are best reasonable estimates and may change. The booking confirmation is subject to sealing of container with high security seals by shipper. Container stowage on vessel is in Carrier's discretion. Carrier operates under its Bill of Lading/Sea Waybill terms and conditions to be provided upon request or displayed in any of Carrier's/its agent's offices or under [www.hapag-lloyd.com](http://www.hapag-lloyd.com), containing liability limitations deviating from German law. As to VGM, CL 12.2 applies and shipper agrees that submission of VGM by third parties on his behalf shall be deemed authorized if such message shows: Match of container and shipment number, name of responsible party (shipper) and person authorized by shipper. Carrier may ask for further information due to country requirements and relies in the correctness of the transmitted data. Carrier will not verify authorization or VGM. Shipper shall monitor its VGM on [www.hapag-lloyd.com/en/my\\_shipments.html](http://www.hapag-lloyd.com/en/my_shipments.html) and shall notify

BOBC0201-057TB



Nuestra Referencia: 32660662

Page 4 of 4

Carrier promptly if VGM is not correct.

BOBC0201-057TB

